

SPC Collections

Manual de instalación Paneles a pared

Wall panels installation guide

Manuel d'installation des Panneaux Muraux

Manuale di installazione dei Panelli di Rivestimento

Montageanleitungen Wandpaneele

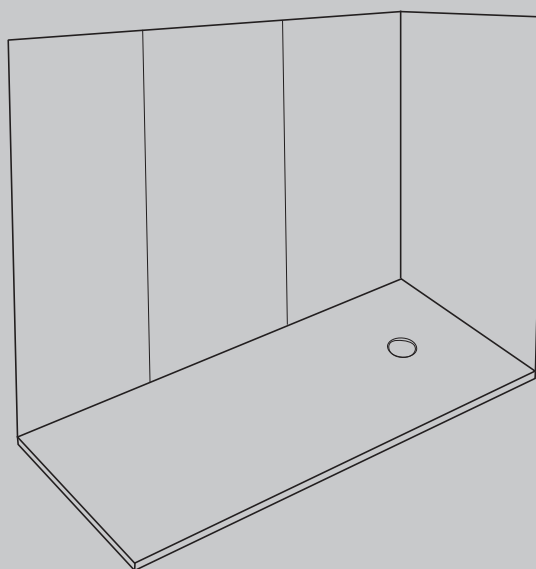
ES

EN

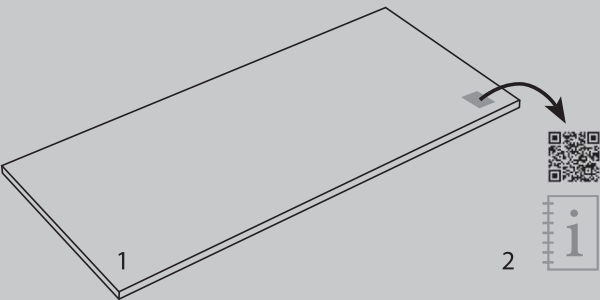
FR

IT

DE



ARTÍCULOS SUMINISTRADOS
SUPPLIED ELEMENTS | ÉLÉMENTS FOURNIS | ARTICOLI FORNITI | GELIEFERTE ARTIKEL



- 1 · Panel pared SPC | SPC Wall panel | Panneaux Muraux SPC | Panelli di rivestimento SPC | Wandpanneel SPC
2 · QR Instrucciones | QR Instructions guide | QR Instructions | QR Istruzioni | QR Anleitungen

ELEMENTOS NECESARIOS
REQUIRED ELEMENTS FOR INSTALLATION | ÉLÉMENTS NÉCESSAIRES | ELEMENTI NECESSARI
NOTWENDIGE ELEMENTE



Nivel
Level Measure
Niveau
Livella
Wasserwaage



Cinta Metrica
Measuring Tape
Mètre à Ruban
Nastro Metrico
Massband



Cinta Impermeabilizante
Waterproof Tape
Ruban Imperméable
Nastro Impermeabile
Wasserdichtes Klebeband



Lapiz o Rotulador
Pencil
Crayon
Matita
Blei oder Filz-Stift



Calzos
Shims
Cales
Spessori
Montagekeile



SIKAFLEX
Adhesivo
Adhesive
Adhésif
Adesivo
Klebstoff



MAPESIL AC
Sellado (Silicona)
Sealant (Silicone)
Mastic (Silicone)
Sigillante (Silicone)
Abdichtung (Silikon)

ANTES DE LA INSTALACIÓN

BEFORE INSTALLING IT | AVANT L'INSTALLATION | PRIMA DELL'INSTALLAZIONE | VOR DER INSTALLATION

1

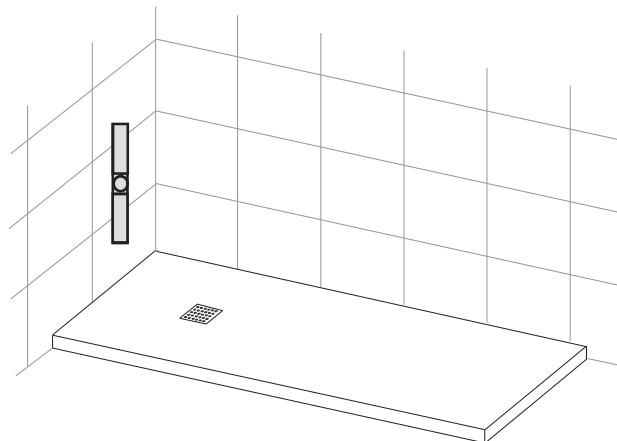
Comprobar el nivel de la superficie donde se ubicará el panel.

Check the surface level where the panel will be replaced.

Vérifiez le niveau de la surface où le panneau sera placé.

Controllare il livello della superficie su cui verrà posizionato il pannello.

Reinigen und trocknen Sie die Oberfläche, auf der die Platte angebracht werden soll.



2

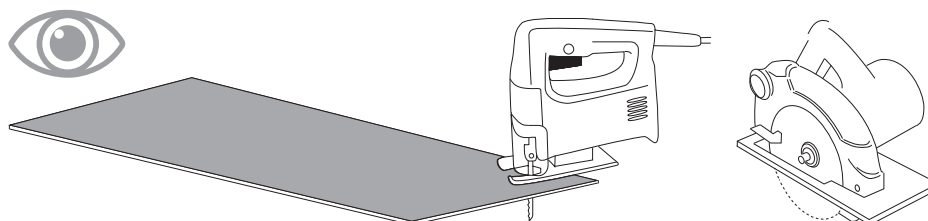
Comprobar el estado del panel, la textura, las medidas, etc. antes de la instalación del mismo.

Check the panel surface, their measures, their texture, etc. before it will be installed.

Vérifiez l'état du panneau, sa texture, ses dimensions, etc. avant de l'installer.

Prima dell'installazione, verificare le condizioni del pannello, la struttura, le misure, ecc.

Überprüfen Sie den Zustand der Platte, die Ausführung, die Abmessungen usw. vor der Verlegung.



Cortar o ajustar las medidas del panel si es necesario.

Cut or adjust the panel measures if it's necessary. | Coupez ou ajustez les dimensions du panneau si nécessaire. | Se necessario, tagliare o regolare le dimensioni del pannello. | Falls erforderlich, Paneel schneiden oder Abmessungen anpassen.

3

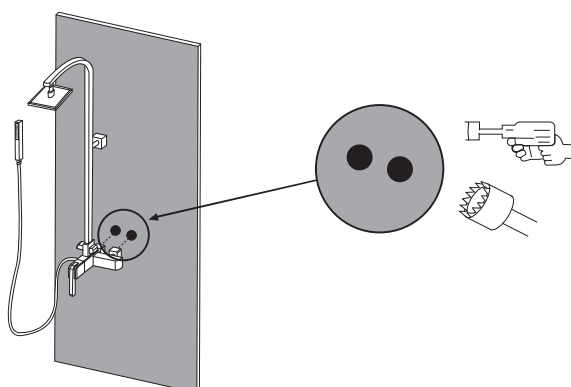
Agujerear, si fuera necesario, con una corona las tomas de la grifería.

If it is necessary pierced the panel with a specific crown in order to do the holes of the tap.

Si nécessaire, percez un trou dans les raccords avec une couronne.

Se necessario, forare i raccordi con una corona.

Bohren Sie, wenn nötig, mit einer Krone die Anschlüsse der Armatur.

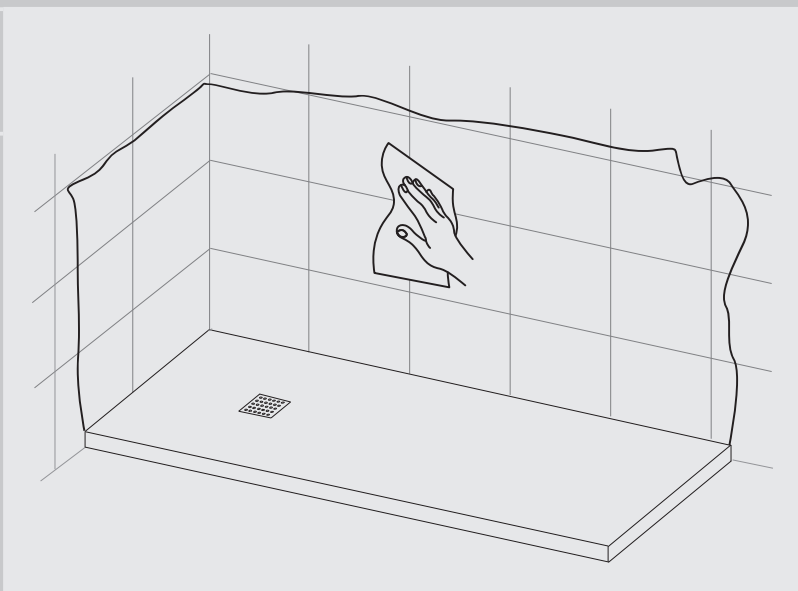


INSTALACIÓN PANELES

i

INSTALLATION OF PANELS | INSTALLATION DES PANNEAUX | INSTALLAZIONE DEI PANNELLI
MONTAGE PANEELS

1



Limpiar y secar la superficie donde se ubicará el panel.

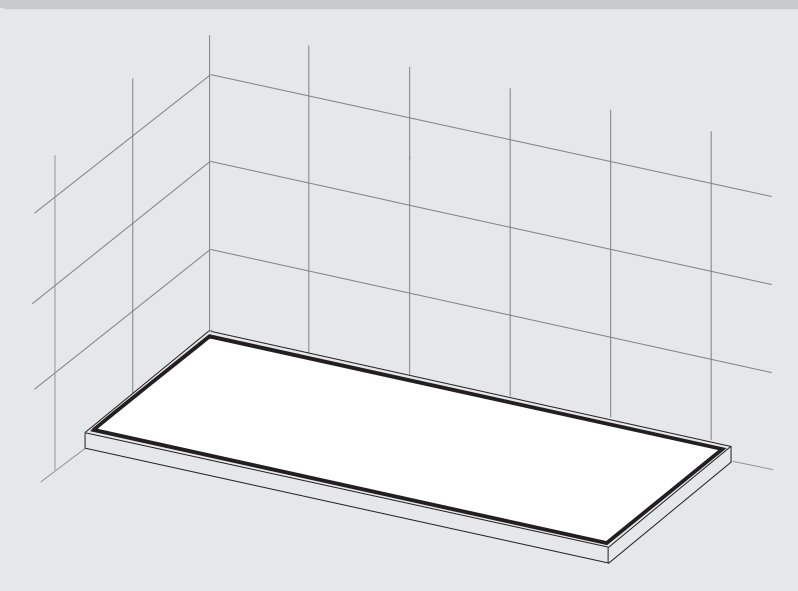
Clean and dry the surface where the panel will be replaced.

Nettoyez et séchez la surface où le panneau sera placé.

Pulire e asciugare la superficie dove verrà posizionato il pannello.

Installationsfläche reinigen und trocknen.

2



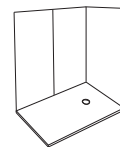
Tapar y proteger la superficie del plato de ducha.

Cover and protect the shower tray surface.

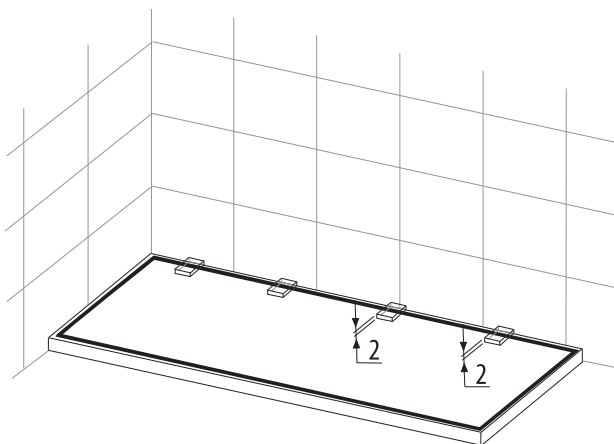
Couvrez et protégez la surface du receveur.

Coprire e proteggere la superficie del piatto doccia.

Abdeckung der Duschwanne zum Schutz.



3



Colocar calzos de 2 mm. para apoyar el panel.

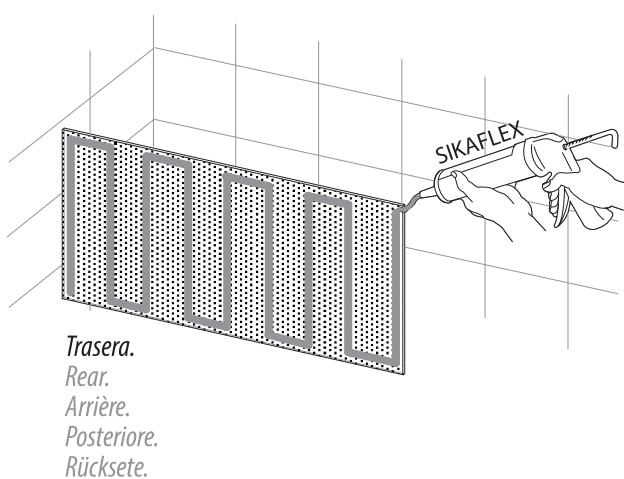
Put pieces of 2 mm. in order to rest on the panel.

Mettez des pièces de 2 mm. pour qu'elles reposent sur le panneau.

Mettere dei pezzi di 2 mm. in modo da appoggiare sul pannello.

Legen Sie 2mm starke Montagekeile ein, um das Paneel zu schützen.

4



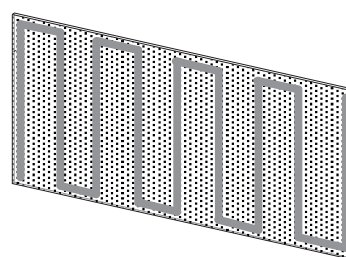
Poner sobre la cara trasera del panel el **Sikaflex**.

Apply **Sikaflex** to the back of the panel.

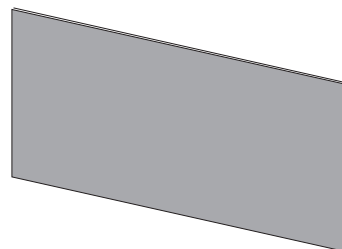
Appliquer le **Sikaflex** à l'arrière du panneau.

Applicare l'adesivo **Sikaflex** sul pannello.

Tragen Sie **Sikaflex** auf der Rückseite der Platte auf.



Trasera.
Rear.
Arrière.
Posteriore.
Rückseite.



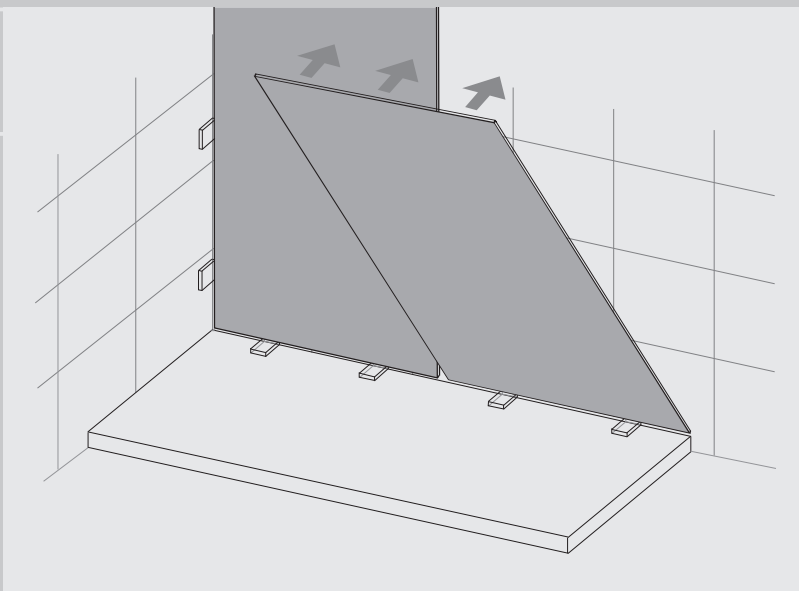
Frontal.
Front.
Avant.
Fronte.
Vorderseite.

INSTALACIÓN PANELES

i

INSTALLATION OF PANELS | INSTALLATION DES PANNEAUX | INSTALLAZIONE DEI PANNELLI
MONTAGE PANEELS

5



Colocar el panel 1 en su ubicación definitiva.

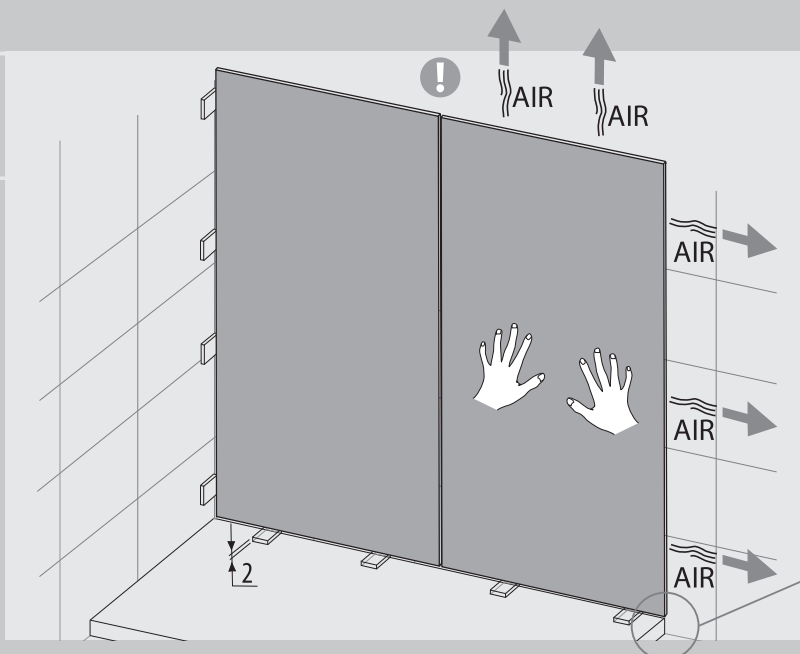
Put the 1 panel in its finally position.

Mettez le panneau 1 dans sa position finale.

Posizionare il pannello 1 nella sua posizione definitiva.

Panel 1 an endgültiger Stelle platzieren.

6



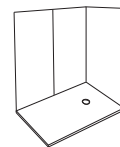
Presionar sobre el panel para extraer todo el aire que haya entre él y la pared.

Press on the panel to get out the air contained between the panel and the wall.

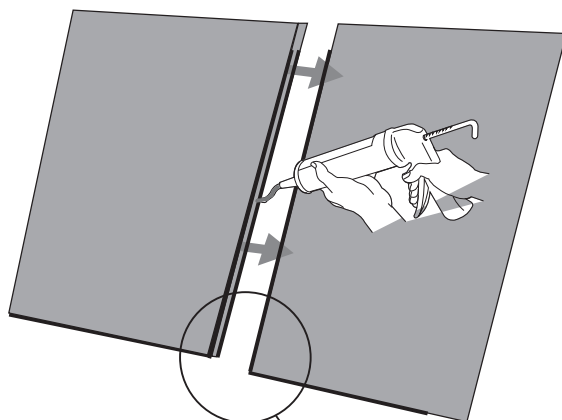
Appuyez sur le panneau pour faire sortir l'air contenu entre le panneau et le mur.

Premere sul pannello per far uscire l'aria contenuta tra il pannello e la parete.

Drücken Sie auf das Paneel, um die Luft zwischen dem Paneel und der Wand zu entfernen.



7



Siliconar machihembrado.
Siliconise tongue and groove.
Languette et rainure en silicone.
Sigillare la giunzione maschio-femmina.
Nut und Federverbindung mit Silikon abdichten.



El machihembrado permiten conectar fácilmente los paneles de pared en una unión perfecta.

The tongue and groove joints allow the wall panels to be easily connected in a perfect joint.

Les joints à rainure et languette permettent d'assembler facilement les panneaux muraux dans un joint parfait.

Le giunzioni maschio-femmina consentono di collegare facilmente i pannelli della parete in un incastro perfetto.

Durch die Nut- und Federverbindungen lassen sich die Wandpaneele einfach und perfekt miteinander verbinden.

Detalle sección machihembrado.

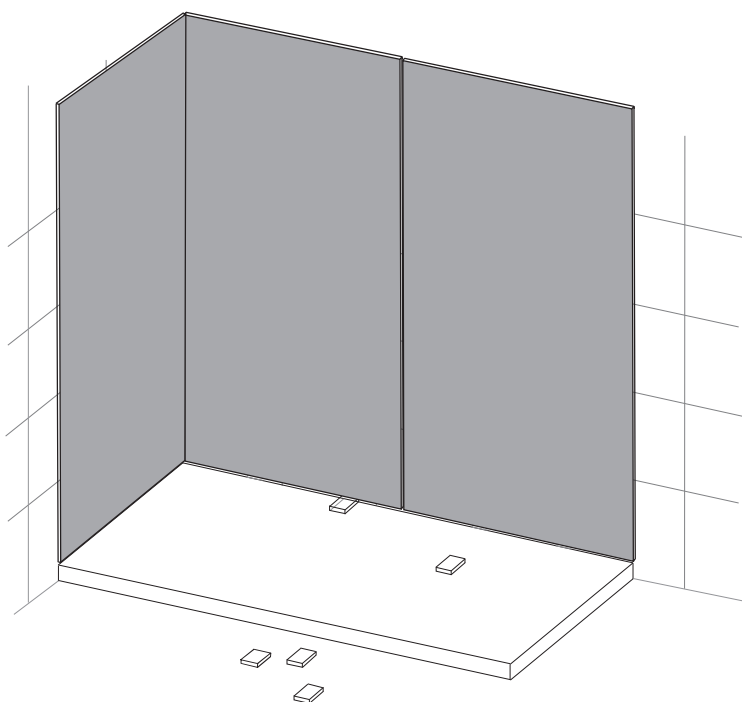
Detail of tongue and groove section.

Détail d'une section de rainure et de languette.

Dettaglio della sezione a maschio e femmina.

Detail des Nut- und Federprofils.

8



Transcurridas 24h. extraer los calzos.

Take out the pieces of support after 24 h.

Retirez les morceaux de support après 24 heures.

Togliere i pezzi di supporto dopo 24 ore.

Nach 24 Stunden, die Montagekeile entfernen.

INSTALACIÓN PANELES

INSTALLATION OF PANELS | INSTALLATION DES PANNEAUX | INSTALLAZIONE DEI PANNELLI
MONTAGE PANEELS

9

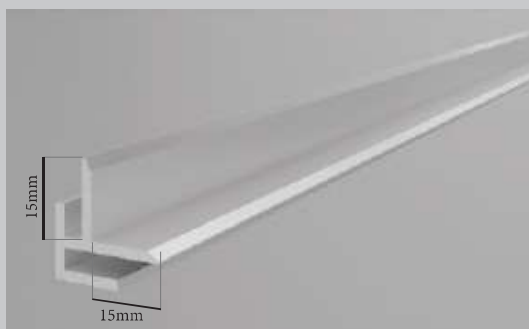
2 tipos de embellecedores para acabar fácilmente esquinas y bordes..

2 types of trims for easy finishing of corners and edges.

2 types de garnitures pour faciliter la finition des angles et des bords.

2 profili diversi per facilitare la rifinitura di angoli e bordi.

2 Arten von Leisten für die einfache Bearbeitung von Ecken und Kanten.

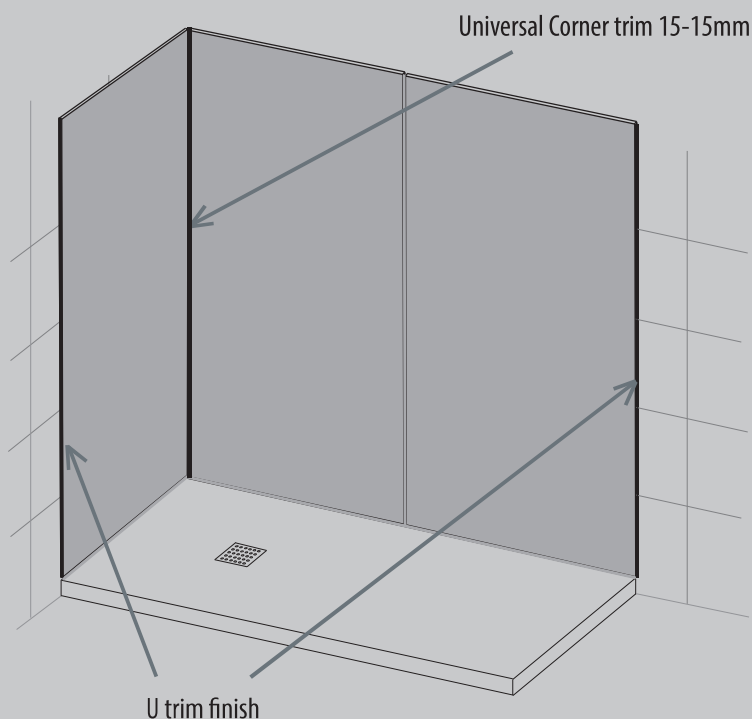


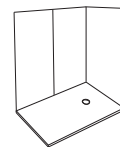
Universal Corner trim 15-15mm



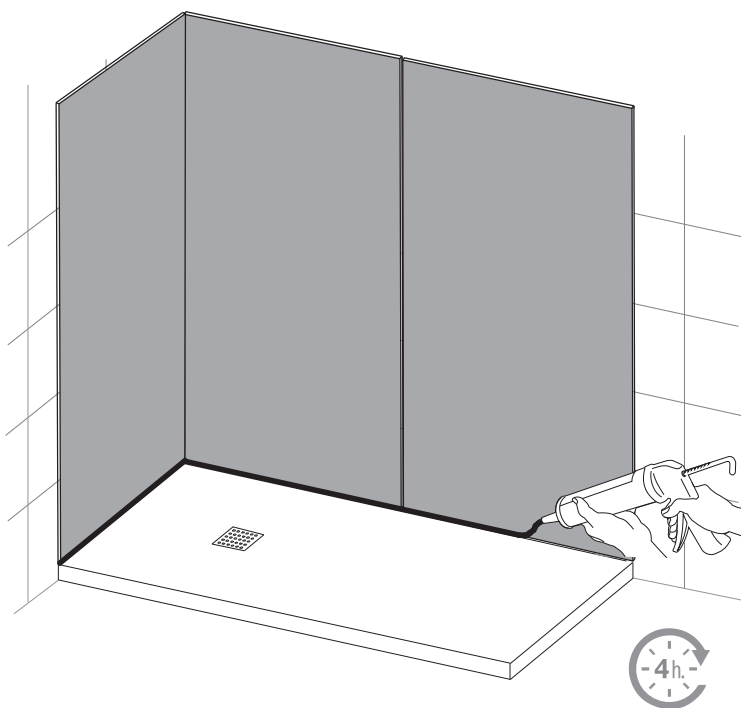
U trim finish

10





11



Sellar con silicona entre el plato y los paneles.

Seal with silicone between the plate and the panels.

Sceller avec du silicone entre la plaque et les panneaux.

Sigillare con silicone tra la piastra e i pannelli.

Silikon zwischen der Duschwanne und den Paneelen anbringen.

Dejar secar la silicona unas 4 horas antes de utilizar el plato.

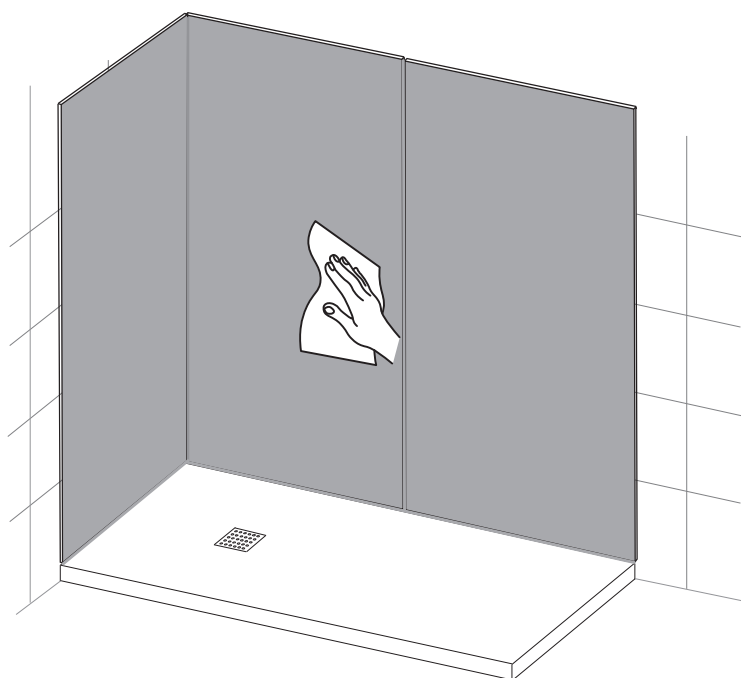
To use the shower-tray the silicon should be completely dried. You can use it after 4 h. to put the silicon.

Silicone entre les panneaux et entre le bac à douche et les panneaux.

Lasciare asciugare il silicone durante al meno 4 ore .

Lassen Sie das Silikon etwa 4 Stunden trocknen, bevor Sie die Duschwanne benutzen.

12



Limpiar y secar la superficie del panel.

Clean and dry the surface of the panel.

Nettoyez et séchez la surface du panneau.

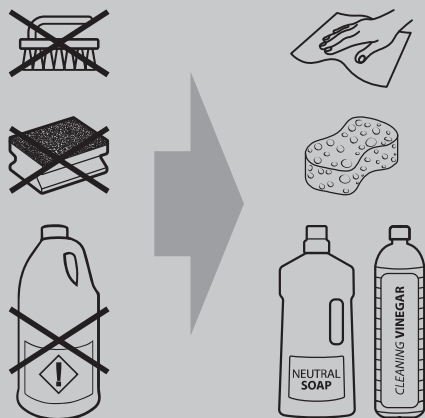
Pulire e asciugare la superficie del pannello.

Nach der Installation der Paneele, Fläche reinigen.

USO Y MANTENIMIENTO

USE AND MAINTENANCE | USAGE ET ENTRETIEN | UTILIZZO E MANUTENZIONE |
BENUTZUNG UND PFLEGE

- La limpieza y el mantenimiento de los paneles de ducha Zenon no requieren ningún mantenimiento específico. Por lo general, es suficiente con enjuagarlos correctamente y procurar que no queden restos de productos de limpieza después de limpiar con un paño suave.
Para la limpieza del panel, utilizar jabones líquidos, agua y paños o esponjas no abrasivos. Frotar suavemente con movimientos circulares y aclarar con abundante agua.
Nunca utilizar productos disolventes (acetona, alcohol, etc), ni productos de limpieza agresivos tales como lejía, sulfumán, sosa cáustica, productos antical o detergentes con tensoactivos aniónicos.
- Cleaning and maintenance of Zenon pannels shower do not require any specific maintenance. Usually, rinsing them properly and ensuring that there is no cleaning product residue after cleaning with a cloth soft is sufficient.
Clean with liquid soap and water and soft, non abrasive dumps or sponges. Rub gently with a circular motion and rinse with plenty of water.
Never clean with solvents (acetone, alcohol, etc), or such aggressive cleaning products as bleach, hydrochloric acid, caustic soda, anti-lime products or detergents containing anionic surfactants.
- Le nettoyage et l'entretien des panneau de douche Zenon n'exigent aucune opération spécifique. En règle générale, il suffit de les rincer correctement et d'éliminer les restes de produits de nettoyage à l'aide d'un chiffon doux.
Pour le nettoyage, employer des savons liquides et de l'eau, et utiliser des éponges ou des chiffons non abrasifs. Frotter délicatement en réalisant des mouvements circulaires et rincer abondamment avec de l'eau.
Pour nettoyer, n'utiliser pas des produits solvants (acétone, alcool, etc.), ou des produits de nettoyage agressifs tels que l'eau de javel, l'eau forte, la soude caustique, des produits anticalcaires ou des détergents contenant des tensioactifs anioniques.
- La pulizia e la manutenzione dei paelli doccia Zenon Gel Coat non richiedono alcuna manutenzione specifica. In generale, è sufficiente sciacquarli correttamente e cercare di non lasciare resti di prodotti per la pulizia passando un panno morbido.
Per la pulizia, utilizzare saponi liquidi, acqua con panni e spugne non abrasivi. Strofinare leggermente con movimenti circolari e risciacquare abbondantemente con acqua.
Durante le operazioni di pulizia, evitare l'uso di solventi (acetone, alcool, etc) o tali prodotti di pulizia aggressivi come la candeggina, acido muriatico, soda caustica, prodotti anticalcare o detergenti contenenti tensioattivi anionici.
- Die Reinigung und Pflege der Zenon – Paneele erfordert keine spezifische Wartung. Generell genügt es, diese gut abzuspülen und sicherzustellen, dass nach dem Abwischen mit einem weichen Tuch keine Reinigungsmittelreste zurückbleiben. Verwenden Sie zur Reinigung der Paneele Flüssigseife, Wasser und nicht scheuernde Tücher oder Schwämme. Sanft in kreisenden Bewegungen einreiben und mit viel Wasser abspülen. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel (Aceton, Alkohol usw.) oder aggressive Reinigungsmittel wie Bleichmittel, Salfuman, Natronlauge, Kalkentferner oder Waschmittel mit anionischen Tensiden.



CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS CONDITIONS GÉNÉRALES CONDIZIONI GENERALI
ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

PLAZOS Y CONDICIONES

El plazo para reclamar la falta de conformidad por parte del consumidor es de 36 meses para productos nuevos desde la entrega del bien.

En caso de falta de conformidad del bien con el contrato, el consumidor podrá optar entre la reparación o la sustitución salvo que esto resulte imposible o desproporcionado.

El plazo para informar de cualquier falta de conformidad es de dos meses desde que el comprador o usuario tuvo conocimiento de ella.

Esta garantía se concede a favor del comprador o usuario, siempre que este debidamente justificada mediante factura original o ticket de compra y albarán o nota de entrega del aparato.

Lea el manual de usuario antes de utilizar el producto. Consulte con su médico o especialista la conveniencia ó no de su uso. No deje que los niños lo utilicen sin la supervisión de un adulto.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Quedan excluidos de la garantía los daños originados por verías producidas como consecuencia de:

- Rotura durante el transporte y/o manipulación en la instalación.
- Fuerza mayor por cualquier fenómeno atmosférico o geológico.
- Agentes químicos o reacciones electroquímicas, en combinación con el material y/o agua como por ejemplo los producidos por derrame de líquidos o materiales sobre el producto, por la dureza del agua y/o exceso de cal, humedad ambiental excesiva.
- Instalación incorrecta no acorde con la normativa local vigente y al manual del montador suministrado con el bien.
- Intervención o manipulación por parte de personal técnico no autorizado o no perteneciente al Servicio Oficial, aunque dicha intervención sea o haya sido parcial.
- Daños producidos por trabajos de electricidad, fontanería, albañilería, etc. Realizados al instalar el aparato en domicilio del usuario.
- Manipulación de los datos que figuren en factura, ticket de compra o en el documento de garantía.
- Uso no acorde con las instrucciones del fabricante o ajeno a la finalidad del producto.
- Uso anormal del producto en general.

La garantía **NO CUBRE** las operaciones de mantenimiento periódico del producto tales como limpiezas en general y todas aquellas roturas derivadas de una mala utilización o uso forzado de los componentes del producto.

La garantía **NO CUBRE** los gastos de obra de la retirada del producto para su reparación y/o mantenimiento.

Se recomienda la instalación de sus productos una vez alicatado y pavimentados los lugares de ubicación de los bienes suministrados, para facilitar las operaciones de mantenimiento de los mismos, excepción hecha de aquellos en los que sea necesario para el posterior montaje de los equipos o productos.

Estas condiciones se aplican a productos instalados en España, Andorra y Portugal, si el producto estuviera instalado en un país diferente, el plazo y condiciones de la garantía serán los estrictamente legales en dicho país.

TERMS AND CONDITIONS

The deadline for claiming the conformity by the consumer is 36 months for new products from the delivery time. In case of non-conformity, the consumer may choose between repair or replacement unless it is impossible or disproportionate. The deadline to inform to technical staff any non-compliance is two months since the buyer or user had knowledge about it. This warranty extends to the purchaser or user, provided it is duly supported by original invoice or sales receipt and delivery note. Read the user manual before using the product. Consult your doctor or specialist whether or not to use. Do not let children use it without adult supervision.

EXCLUSION OF WARRANTIES

Warranty excludes damage caused by malfunctions caused as a result of:

- Damage during transportation and/or handling the installation.
- Force majeure for all atmospheric or geological.
- Deficiency of electrical supply either by excess or defect.
- Chemical or electrochemical reactions, in combination with the material and/or water hardness and/or excess of lime, excess humidity.
- Improper installation, not in accordance with local regulations and the manual supplied with the right editor.
- Intervention or manipulation by unauthorized staff or not covered by The Official Service, even such intervention is or has been only partial.
- Damage caused by electrical work, plumbing, masonry, carpentry, etc., Made to install the device in user's home.
- Handling of information contained in an invoice, purchase receipt or other document of the warranty.
- Use not accordance with the instructions from manufacturer or unrelated to the purpose of the product.
- Abnormal use of the product in general.

The Warranty **DOES NOT** cover regular maintenance of the product such as general cleaning and all those cracks resulting from improper use or forced use of the product components.

The warranty **DOES NOT** cover labor costs resulting from withdrawal of the product for repairing and/or maintenance.

Recommends the installation of their products once tiled and paved the places of location of the goods supplied, to facilitate maintenance there-of, except for those where it is necessary for the subsequent installation of equipment or products.

These conditions apply to products purchased in Spain. These guarantee conditions also apply to products taken out Spain, if they have the technical requirements (such as voltage, frequency, etc.) of country concerned and where technical staff has an authorized service center in the country.

For products purchased outside of Spain will apply the warranty issued by our distributor in the country concerned.

CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS CONDITIONS GÉNÉRALES CONDIZIONI GENERALI
ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

TERMES ET CONDITIONS

La date limite pour réclamer la manque de conformité, le consommateur est 36 mois pour les nouveaux produits de la livraison des marchandises.

En cas de manque de conformité des marchandises avec le contrat, le consommateur peut choisir entre la réparation ou le remplacement, sauf si cela est impossible ou disproportionné.

La date limite pour informer, de tout manque de conformité est de deux mois puisque l'acheteur ou l'utilisateur a connaissance de celle-ci. Cette garantie est accordée en faveur de l'acheteur ou l'utilisateur, pourvu que cela soit dûment justifié par original achat facture ou ticket et la livraison de la note de livraison du produit. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

EXCLUSION DE GARANTIE

Les dégâts causés dus à un résultat de mauvaise ventilations sont exclus de la garantie:

- Bris durant le transport ou la manutention dans l'installation.
- Cas de Force majeure par tout phénomène atmosphérique ou géologique.
- Réactions chimiques ou électrochimiques, en combinaison avec le matériel et l'eau comme par exemple ceux produits par un déversement de liquides ou de matériaux sur le produit, en raison de la dureté de l'eau et/ou de chaleur excessive, humidité excessive.
- Installation incorrecte non conforme à la réglementation locale et le Manuel de l'éditeur fourni avec le bon.
- Intervention ou manipulation par le personnel technique non autorisée ou n'appartenant pas au service officiel, bien que ce type d'intervention est ou a été seulement partielle.
- Dommages causés par les travaux d'électricité, plomberie, maçonnerie, etc... Le fait d'installer le produit à l'adresse de l'utilisateur.
- Manipulation de données figurant sur la facture, bon d'achat ou document de garanties.
- Non utilisation ou pas en conformité avec les instructions du fabricant ou étrangers à l'objet du produit.
- Utilisation anormale du produit en général.

La garantie **NE COUVRE** aucune opération de maintenance périodique du produit telles que le nettoyage en général et toutes les fissures résultant de l'usage abusif ou une utilisation forcée des composants du produit.

La garantie **NE COUVRE** pas les dépenses de travaux résultant du retrait du produit pour réparation ou entretien.

La société, recommande l'installation de leurs produits une fois scellé et ouvert à la place de l'emplacement des marchandises, afin de faciliter les opérations d'entretien, à l'exception de ceux en qui nécessaire pour l'assemblage ultérieur de l'équipement ou des produits.

Ces conditions s'appliquent aux produits installés en Andorre, Espagne et Portugal, si le produit a été installé dans un pays différent, la durée et les conditions de la garantie sera strictement juridique dans ce pays.

TERMINI E CONDIZIONI

Il termine per reclamare il difetto di conformità da parte del consumatore è di 36 mesi per i prodotti nuovi dalla consegna del bene. In caso di mancanza di conformità del bene con il contratto, il consumatore può scegliere tra la riparazione o la sostituzione, a meno che ciò non si riveli impossibile o sproporzionato.

Il termine per segnalare qualsiasi mancanza di conformità è di due mesi dopo che l'acquirente o l'utente ne è venuto a conoscenza. Questa garanzia è concessa a favore dell'acquirente o dell'utente, a condizione che ciò sia debitamente giustificato per mezzo della fattura originale o della ricevuta d'acquisto e della bolla di consegna o del bollettino di consegna dell'apparecchio. Leggere il manuale d'uso prima di usare il prodotto. Consultate il vostro medico o specialista per sapere se è consigliabile usarlo o meno. Non lasciare che i bambini lo usino senza la supervisione di un adulto.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

La garanzia non copre i danni causati da difetti derivanti da:

- Rottura durante il trasporto e/o la manipolazione nell'installazione.
- Forza maggiore dovuta a qualsiasi fenomeno atmosferico o geologico.
- Agenti chimici o reazioni elettrochimiche, in combinazione con il materiale e/o l'acqua, come quelli causati dalla fuoriuscita di liquidi o materiali sul prodotto, dalla durezza dell'acqua e/o dall'eccesso di calcare, dall'eccessiva umidità ambientale.
- Installazione errata non conforme alle norme locali in vigore e al manuale dell'installatore fornito con il prodotto.
- Intervento o manipolazione da parte di personale tecnico non autorizzato o non appartenente al Servizio Ufficiale, anche se tale intervento è o è stato parziale.
- Danni causati da lavori elettrici, idraulici, di muratura, ecc. Effettuata al momento dell'installazione dell'apparecchio nell'abitazione dell'utente.
- Manipolazione dei dati che appaiono sulla fattura, ricevuta d'acquisto o documento di garanzia.
- Uso non conforme alle istruzioni del produttore o non conforme allo scopo del prodotto.
- Uso anormale del prodotto in generale.

La garanzia **NON COPRE** le operazioni di manutenzione periodica del prodotto come la pulizia generale e qualsiasi rottura derivante da un uso improprio o forzato dei componenti del prodotto.

La garanzia **NON COPRE** il costo di rimozione del prodotto per la riparazione e/o manutenzione.

Si consiglia l'installazione dei suoi prodotti una volta che i luoghi in cui si trovano i beni forniti sono stati piastrellati e pavimentati, al fine di facilitare le operazioni di manutenzione, ad eccezione di quei luoghi in cui è necessario per il successivo montaggio dell'attrezzatura o dei prodotti.

Queste condizioni si applicano ai prodotti installati in Spagna, Andorra e Portogallo, se il prodotto è installato in un altro paese, i termini e le condizioni della garanzia saranno quelli strettamente legali in quel paese.

CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS CONDITIONS GÉNÉRALES CONDIZIONI GENERALI
ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

BEDINGUNGEN UND KONTITIONEN

Die Frist für die Geltendmachung der Vertragswidrigkeit durch den Verbraucher beträgt bei neuen Produkten 36 Monate ab der Lieferung der Waren.

Ist die Ware nicht vertragsgemäß, kann der Verbraucher zwischen Nachbesserung oder Ersatzlieferung wählen, es sei denn, dies ist unmöglich oder unverhältnismäßig.

Diese Garantie wird zugunsten des Käufers oder Benutzers gewährt, sofern sie durch die Originalrechnung oder den Kaufbeleg und den Lieferschein oder den Lieferschein des Geräts ordnungsgemäß nachgewiesen wird.

Lesen Sie das Benutzerhandbuch, bevor Sie das Produkt verwenden. Fragen Sie Ihren Arzt oder Facharzt, ob es ratsam ist, es zu verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht von Erwachsenen zu benutzen.

AUSSCHLUSS VON GARANTIEN

Aus der Garantie ausgeschlossen, werden Schäden, die durch folgende Ursachen entstanden sind:

- Bruch beim Transport und/oder bei der Handhabung in der Anlage.
- Höhere Gewalt aufgrund von atmosphärischen oder geologischen Phänomenen.
- Chemische Agenzien oder elektrochemische Reaktionen in Verbindung mit dem Material und/oder Wasser, z. B. durch Verschütten von Flüssigkeiten oder Materialien auf dem Produkt, durch den Härtegrad des Wassers und/oder Kalküberschuss, übermäßige Umgebungsfeuchtigkeit.
- Unsachgemäße Installation, die nicht den geltenden örtlichen Vorschriften und der mit dem Produkt gelieferten Installationsanleitung entspricht.
- Eingriffe oder Manipulationen durch nichtautorisiertes technisches Personal oder Personal, das nicht der Dienststelle angehört, auch wenn es sich um einen teilweisen Eingriff handelt oder gehandelt hat.
- Schäden, die durch Elektro-, Klempner-, Maurerarbeiten usw. verursacht werden. Wird bei der Installation des Geräts in der Wohnung des Benutzers durchgeführt.
- Manipulation der Daten auf der Rechnung, dem Kaufbeleg oder dem Garantiedokument.
- Verwendung nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers oder nicht in Übereinstimmung mit dem Verwendungszweck des Produkts.
- Ungewöhnliche Verwendung des Produkts im Allgemeinen.

Die Garantie deckt nicht die regelmäßigen Wartungsarbeiten am Produkt, wie z.B. die allgemeine Reinigung und alle Schäden, die durch unsachgemäßen oder erzwungenen Gebrauch der Komponenten des Produkts entstehen.

Die Garantie deckt NICHT die Kosten für den Ausbau des Produkts zur Reparatur und/oder Wartung.

Die Installation seiner Produkte wird empfohlen, sobald die Orte, an denen sich die gelieferten Waren befinden, gefliest und gepflastert sind, um die Wartungsarbeiten zu erleichtern, mit Ausnahme der Orte, an denen eine spätere Montage der Geräte oder Produkte erforderlich ist.

Diese Bedingungen gelten für Produkte, die in Spanien, Andorra und Portugal installiert werden. Wird das Produkt in einem anderen Land installiert, gelten die in diesem Land gesetzlich vorgeschriebenen Garantiebedingungen und -fristen.